



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

42. Jahrgang

Donnerstag, 20. Juli 2017

Nr. 29/2017

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D



Feuerwehrfest 2017 in Bechhofen

Sonntag, 30.07.2017

ab 10.00 Uhr Fröhschoppen

11.00 Uhr Ehrungen und Beförderungen

ab 12.00 Uhr Mittagessen

ab 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen
danach gemütliches
Beisammensein

Ebenso dürfen Sie sich dieses Jahr über
eine Schauübung unserer Jugendfeuerwehr
freuen!



**Auf Ihr Kommen freut sich der Förderkreis
der Freiwilligen Feuerwehr Bechhofen
sowie alle aktiven Kameradinnen und
Kameraden!**



www.vgzwland.de

■ SPRECHSTUNDEN

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken
Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr
und von 13.30 bis 16.00 Uhr
Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

Dienstleistungsabend
Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Geänderte Öffnungszeiten der

Verbandsgemeindeverwaltung in den Monaten Juli und August
In den Monaten Juli und August werden die Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land geändert. Diese sind dann:

Montag bis Mittwoch: 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.00 Uhr
Donnerstag: 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag: 07.30 Uhr bis 12.30 Uhr

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.

Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtag des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung
Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen Sprechtag ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pflagestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Frau Angelika Küttner, ist jederzeit unter Telefon 06372/5727 (persönlich oder Anrufbeantworter) zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält jeweils am 1. Donnerstag im Monat (außer in den Ferien) in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Kähofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Förster Rolland

Revier Zweibrücken

zuständig für die Gemeindewälder Althornbach, Dietrichingen, Hornbach, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich.
Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel.Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.finanztamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de
Info-Hotline der Finanzämter:	0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung	0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation	0151-12105362

■ Pflazwerke Netz AG

Stromversorgung	06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz	0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas	0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung	
Zweibrücken-Land	06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz	06331-809-0

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen, Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens, Tel.: 06331- 289431

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindewehrleiter Markus Schmidt,
66484 Althornbach,
Tel.-Nr. 0179-6923406, 06338-809452

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Denny-Marc Sauter, Tel. 0152-22779851
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Thorsten Preyer, Tel. 06336-1528
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Patrick Maske, Tel. 06339-2554546 Handy-Nr. 0151-10751381
Hornbach	Oliver Feix, Tel. 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Florian Buchmann, Tel. 06372-9919082, Handy-Nr. 015757189060

■ NOTRUF

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(Ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112

Polizei

Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mausbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel: 06337/99500-0.

■ Arbeitgeber-Hotline

bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mausbach - Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr

- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr

- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr

- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinde: Althornbach - Dietrichingen - Großsteinhausen - Hornbach - Kleinsteinhausen - Mausbach - Riedelberg - Walshausen

Mittwoch, 26.07.2017 von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Dr. Hoppenrath, Großsteinhausen, Tel: 06339/993006

=====

für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.-Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 Uhr

bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitags von 18.00 Uhr

bis Montags 07.00 Uhr

an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr

bis zum Folgetag 07.00 Uhr

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen

samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

=====

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz, Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08.30 - 12.00 Uhr

13.00 - 16.30 Uhr

Sa 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (40 Inhalt) zum Preis von 2,40 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Herr Lickteig, Tel. 06331/809-263

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

Reklamationen wegen Nichtzustellung des
Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen
unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de

■ WIR GRATULIEREN ■ ■ ■

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.



Wir gratulieren Altersjubiläen

in der Zeit vom 24.07. bis 30.07.2017

Althornbach

27.07.	Frau Christmann, Christel Bödingerhof 6	Zum 75. Geburtstag
28.07.	Frau Tiedtke, Anneliese Siedlungstraße 20	Zum 75. Geburtstag

Battweiler

26.07.	Herr Bühner, Walter Hauptstraße 7	Zum 75. Geburtstag
--------	--------------------------------------	--------------------

Bechhofen

27.07.	Frau Huber, Doris Talstraße 10	Zum 75. Geburtstag
--------	-----------------------------------	--------------------

Contwig OT Stambach

28.07.	Herr Ohlinger, Ernst Landauer Straße 58	Zum 90. Geburtstag
--------	--	--------------------

Dellfeld

30.07.	Frau Fürst, Waltraud Hauptstraße 72	Zum 80. Geburtstag
--------	--	--------------------

Hornbach

27.07.	Frau Jakob, Renate Buchholzgarten 5	Zum 80. Geburtstag
--------	--	--------------------

Käshofen

29.07.	Herr Schmitt, Willi Hauptstraße 7	Zum 75. Geburtstag
--------	--------------------------------------	--------------------

Rosenkopf

29.07.	Frau Rothhaar, Irmgard Hauptstraße 18	Zum 80. Geburtstag
--------	--	--------------------



KULTUR

Stadt Zweibrücken

Kurse der Jugendkunstschule Zweibrücken



„Bildende Kunst“ Malen, Drucken, Plastisches Gestalten
jeweils freitags von 15.00 - 17.00 Uhr. (auch in den Ferien)

Der Ein- und Ausstieg zu diesem Kurs ist jederzeit zum Monatsende möglich. Dozent Dr. Jürgen Ecker

Migrationkurs „Bildende Kunst“

Zeichnen, Malerei, Drucken, Plastisches Gestalten, Modell und Objektbau, Bühnenbild und Fantasiekostüme
Der Unterricht wird in Arabisch, Persisch und Deutsch abgehalten.

Jeweils freitags 15.00 - 17.00 Uhr. (auch in den Ferien)

Der Einstieg zu diesem Kurs ist jederzeit möglich. Dozent Hengameh Rasti

Malwerkstatt Vorschulkurs

Mit Kindern ab 5 Jahren, frei gemalt, gedruckt und gestaltet. Dabei wird auf kindliche Fantasie und Neugier aufgebaut. Während der Umgang mit Farbe im Vordergrund steht, werden auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht. Kurs Tage: Dienstag 15.08. und 19.09. von 15.00 - 17.00 Uhr, Kursgebühr 25,00 EURO, Dozentin: Iris Weiß

Ferienkurs Bildhauerei mit Ytong

Kurs Tage: Freitag 07.07., 15.07., 15.00 - 17.00 Uhr und Samstag, 08.07., 09.00 - 13.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene, Kursgebühr: 36,00 EURO zzgl. Materialkosten, Kurs Ort: Bildhauerwerkstatt David, Zweibrücken, Wattweilerstr. 58 a, Dozent: Raymond David

Ferienkurs Tiere zeichnen

Die Teilnehmer wählen eine Tierfigur aus vorhandenen Modellen aus, zeichnen diese und erstellen hierzu eine Hintergrundlandschaft. Die Teilnehmer können auch eigene Spielzeugtiere mitbringen. Kurstage: Dienstag 04.07., 09.00 - 12.00 Uhr, Weitere Kurstage, 05.07. und 06.07. jeweils von 09. - 12.00 Uhr, Dozentin: Runxia Deng Gastdozentin aus China

Projektangebot für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergarten oder in die Schule, Theaterworkshop, Druckwerkstatt, Malerei, Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton)

Das Projekt kann auch in den Räumen der Jugendkunstschule durchgeführt werden. Dauer 3 Stunden, mindestens 10 Teilnehmer.

Lassen Sie Ihre Kinder Ihren **Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule** unter **künstlerischer Leitung** feiern.

Wir bieten die verschiedensten Arten der Kunst, u.a. Plastisches und kreatives Gestalten. **Neu.** Die Tonarbeiten können auf Wunsch gebrannt werden. Gerne geben wir hierzu Auskunft unter 06337 316 (Jochen Schael Kaufmännischer Leiter)

Anmeldung zu den Angeboten bitte an

Jugendkunstschule Zweibrücken, Hofenfelsstr. 53 (ehemalige Hauptschule Nord), www.jukuschu-zw.de, jukuschu-zw@t-online.de oder Jochen Schael 06337 316

Zweibrücker Gästeführungen im August

Das Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken bietet im August vier Gästeführungen an: Am **Freitag, dem 4. August** findet um 18.00 Uhr die **Kulinarische Erlebnisstadtführung** mit Kammerzofe Frieda, alias Marina Beyer statt. Bei der Kulinarischen Erlebnisstadtführung sind im August für 46 Euro pro Person ein 3-Gänge-Menü und eine Kutschfahrt inklusive. Die Führung dauert ca. dreieinhalb Stunden.

Ein weiterer Termin für die **Kulinarische Erlebnisstadtführung** ist am **Freitag, dem 18. August**. Gästeführerin Martina Stegner-Legner führt als Kammerzofe Anna ebenfalls ab 18.00 Uhr. Eine Voranmeldung ist bei den Führungen mit Menü notwendig.

Am **Samstag dem 19. August** bietet sich um 11.00 Uhr die Möglichkeit zur spontanen Teilnahme an einem **klassischen Stadtrundgang** ohne Voranmeldung. Treffpunkt ist die Treppe vor dem Herzogsschloss. Die Führung dauert ca. eineinhalb Stunden, der Teilnehmerbetrag von fünf Euro kann direkt bei den Gästeführern bezahlt werden.

Um die Geschichte des barocken Gartendenkmals in der Fasanerie geht es bei der Führung „**Die Kirschen von Tschifflick**“ am **Sonntag, dem 20. August** um 14:30 Uhr. Gästeführerin Tanja Schwab stellt als Kammerzofe Greta das abenteuerliche Leben der Familie des polnischen Exilkönigs Stanislaus Leszczyński vor, der einst die barocke Sommerresidenz bauen ließ. Die Teilnahme an der ca. eineinhalbstündigen Führung kostet fünf Euro pro Person. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Weitere Informationen zur Platzreservierung und zu Gutscheinen erhalten Sie beim Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken, Maxstraße 1, 66482 Zweibrücken, Tel. 06332/ 871 -474, www.zweibruecken.de.



● Althornbach

Jugendfeuerwehr Althornbach: Wir treffen uns alle 14-Tage Donnerstag's von 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Althornbach. Wenn du 10 Jahre und älter bist, kannst du unsere Mannschaft gerne ergänzen. Wir freuen uns auf dich! - Ansprechpartner: Timmy Sauter, Telefon 0152 242 141 21

TV 1903 Althornbach:

Trainingszeiten der A-Jugend : A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach

Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 – 20:00 Uhr im DGH

Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

● Bechhofen

Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags, 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche

TuS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

Gymnastik

Dienstag: Linen-Dance 17:30 - 18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik-Frauen 18:30 - 19:30 Uhr

Gymnastik-Männer 19:30 - 21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder- Turnen (3-6 Jahre): 16:15 - 17:15 Uhr

Kinder-Turnen (6-9 Jahre): 17:15 - 18:15 Uhr

Tennis

(8-15 Jährige): sonntags, 13:00 - 16:00 Uhr

Fußball:

Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard

(Jugendleiter - 0176-24702549)

Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

A-Jugend (Jahrgang 1998 - 1999)

Waldmohr Mittwoch, 19:00 - 20:30 Uhr

Björn Kunz (0151-41936585)

B-Jugend (Jahrgang 2000 - 2001)

Waldmohr Mittwoch, 19:00 - 20:30 Uhr

Patrick Choucair (01608496984)

C-Jugend (Jahrgang 2002 - 2003)

Bechhofen Donnerstag, 17:30 - 19:00 Uhr

Detlef Schwarz (0179-7499108)

D-Jugend (Jahrgang 2004-2005)

Bruchhof Montag, 17:30 - 19:00 Uhr

Andreas Groß (0176-24824941)

Trainingszeiten: JSG Bechhofen / Bruchhof

E-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Bruchhof Freitag, 17:00 - 18:30 Uhr

Michael Ludwig (0173-6564561)

F-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bechhofen Montag, 17:00 - 18:30 Uhr

Stefan Vogl (0176-15444542)

G-Jugend (Jahrgang 2010 und jünger)

Bruchhof Mittwoch, 17:00 Uhr - Schulturnhalle

Christoph Miklis (0172-8000564)

Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 - 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer, Tel.: 0160-5354183

Skate-Club Saarpfalz - Bechhofen

Vereinstraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen:

Anfänger: montags, 17:00 - 18:30 Uhr

mittwochs, 16:00 - 17:30 Uhr

Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 - 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 - 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 - 19:00 Uhr: freitags, 16:30 - 18:00 Uhr

JUZ - Bechhofen: Der **Jugendraum** ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle 12 - 15 -Jährige geöffnet.

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

● Contwig

SV Palatia Contwig Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstraße:

Bambinis bis 6 Jahre: dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

F- und E- Jugend - 7 bis 10 Jahre: donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

D- und C-Jugend - 11 bis 14 Jahre: mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

B- und A- Jugend - 15 bis 18 Jahre: freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr B- und A-Jugend trainieren Mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr. Infos auch unter Tel: 06332-5407.

Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags von 19:00 Uhr

DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter Tel. Nr. 06332/56355 nach 18.00 Uhr.

Trainingszeiten VT Contwig für Kinder und Jugendliche

Aerobic (altersoffen), montags bei S. Stadler, 19:30 - 22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Jungen (3-6 Jahre), dienstags bei M. Sefrin 16:30 - 17:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Jungen (7-12 Jahre), dienstags bei M. Sefrin 17:30 - 18:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-5 Jahre), mittwochs bei M. Sefrin & A. Semar, 16:00 - 17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (1.-3. Klasse), mittwochs bei M. Sefrin & E. Rottmann 17:00 - 18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (4. Klasse), mittwochs bei M. Sefrin, 18:00 - 19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (4 bis 8 Jahre), freitags bei M. Sefrin & S. Wolf, 17:00 - 18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab 8 Jahre), freitags bei M. Sefrin, 17:00 - 18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, montags bei A. Schaefer, L.+J. Frank, M.+S. Trefz, 17:00 - 19:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, donnerstags bei A. Schaefer, L.+J. Frank, 17:00 - 19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, montags bei A. Schaefer, L.+J. Frank, M.+S. Trefz 17:00 - 19:30 Uhr Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, donnerstags bei A. Schaefer, L.+J. Frank 17:00 - 19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, freitags bei A. Schaefer, L.+J. Frank, S. Trefz, 16:00 - 18:00 Uhr Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchs Mädchen, donnerstags bei M.+S. Trefz 17:00 - 18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Badminton (altersoffen), montags, 19:30 - 22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS Contwig bei D. Tefz und freitags, 17:30 -19:00 Uhr Turnhalle VT-Contwig bei D. Trefz

Eltern-Kind-Turnen (ca. 1-3 Jahre), freitags bei M. Nagel, 16:00 - 17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Tischtennis (Schüler/innen), dienstags, 18:30 - 19:30 Uhr und donnerstags, 17:00 - 19:00 Uhr bei W. Stephan, Turnhalle VT Contwig

Volleyball (altersoffen), donnerstags bei A. Sohns, 20:30 -22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Fitnessgymnastik (altersoffen), donnerstags bei T. Sefrin, 19:00 - 20:00 Uhr, Grundschule Contwig, Maßweilerstraße 8

Kontaktinformationen unter www.vtcontwig.de oder info@vtcontwig.de

Tennisclub Contwig e. V.

Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche

Montags und donnerstags, 16.00 - 19.00 Uhr

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;

Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad



Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen. Schnupperkinder sind willkommen.

Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475

E-Mail: edith.mueller@ifb24.de

Jugendfeuerwehr Contwig: Jugendstunde der JFW ab 10 Jahren Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Feuerwache Contwig in der Fröhenstraße. Weitere Auskünfte erhalten Sie direkt in der Feuerwache, Tel. 06332 / 478580.

DRK Bereitschaft Contwig, Dellfeld und Rieschweiler - Mühlbach (Jugendrotkreuz)

Gruppenstunde des JRK ab 6 Jahren: Dienstags 17:30 - 19:00 Uhr (außer in den Schulferien) im DRK Heim (Blumenstraße) in Contwig. Ziel des JRK ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spass macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. **Anmeldungen sind im Büro des DRK Contwig unter der Büronummer 06332-568860 erforderlich.**

Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter www.tkd-devils-contwig.de oder bei Axel Conrad Tel.: 0174 - 829 36 29

Angelfreunde Contwig

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh, Tel.-Nr 0172 / 7756002

Waldjugend: Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Ralf Wilhelm: Tel.: 0176-67497408, email: ninetytwo@hotmail.de

● Dellfeld

KV Dellfeld Jugend:

Interesse am Sportkegeln?

Dann bist du hier richtig!

Jugendtraining findet jeden Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung.

Falls Ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

● Großsteinhausen

Jugendfeuerwehr Großsteinhausen/Riedelberg: Gruppenstunde der JFW für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahren aus Großsteinhausen und näherer Umgebung: 14-tägig freitags von 18:00 - 20:00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) in der Feuerwehr Großsteinhausen (Hauptstraße 18a). **Jugendwartin: Frau Franziska Ernst, Tel. 0176-51199239**

Mutter und Kindreis:

freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

● Hornbach

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach -

Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach

Rückfragen bei Johannes Fröbel (Jugendleiter), Tel.: 0174-8331170 oder beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040 (alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

Sommerferien vom 3. Juli bis 11.08.2017 - in dieser Zeit finden keine regelmäßigen Gruppen und Kreise statt!

Pfr. Seel ist in der Zeit vom 24.07. bis 07.08.2017 mit Jugendlichen aus unseren Gemeinden auf Sommerfreizeit in Norwegen!

Pfarrerin Suse Günther, Tel: 06338/994974 (Mausbach) ist Ihre Ansprechpartnerin für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit.

Turnverein 1878 Hornbach e.V.

Angebote für Kinder und Jugendliche

Jonglieren und Einradfahren, Montag: 16.00 Uhr, Kinder ab 8 Jahren (STH.)-Simone Genova

Eltern-Kind-Turnen/Turnen für Kindergartenkinder, Dienstag, 16:15 Uhr - 17:15 Uhr (STH), Anja Hofer - Louisa Haas

Turnen für Kinder ab der Grundschule, Dienstag, 17:15 Uhr - 18:15 Uhr (STH) - Anja Hofer

Jazz-Dance - 4. bis 6. Klasse, Dienstag: 17.00 (P.H.)- Vera Hell

Zumba: mittwochs, 19.15 Uhr (P.H.) - Katrin Stegner

P.H. = Pirminushalle, STH.= Schulturnhalle, A.T= Alte Turnhalle
Weitere Informationen unter www.tv-hornbach.de oder bei Martina Kurschilgen, Tel.: 06338 - 994973, martina.kurschilgen@t-online.de

Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:

Bambini: Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach

E Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach; freitags, 17:00 - 18:30 Uhr in Rimschweiler

Jugendfeuerwehr Hornbach:

Du bist zwischen 10 und 16 Jahren alt, suchst ein neues Hobby welches interessant und spannend ist und gleichzeitig auch Spaß macht? Hast Du Interesse, später mal in der aktiven Feuerwehr tätig zu sein und Menschen und Tieren in der Not zu helfen? Dann kannst Du Dich bei der Jugendfeuerwehr der Stadt Hornbach melden. Bei uns bist Du genau richtig. Wir bieten über das ganze Jahr Spiele, Spaß und theoretische sowie praktische Ausbildung im Bereich der Feuerwehr an.

Die Übungsabende der Jugendfeuerwehr Hornbach sind immer 14-tägig an einem Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Bahnhofstraße, Hornbach.

Nähere Auskunft erteilt Dominik Schmidt, Jugendwart, unter folgender Telefonnummer: 0170/2640178.

● Käshofen

TTC Käshofen

Tischtennis für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags, 17:30 - 19:30 Uhr

Gymnastik (Schulkinder): mittwochs, 17:30 - 18:30 Uhr

(Kindergartenkinder): mittwochs, 16:30 - 17:30 Uhr

● Kleinbundenbach

Reitverein „Bundenbacherhöhe“,

Reitunterricht ab 6 Jahre: montags, 15:30 - 19:00 Uhr, für Anfänger und Fortgeschrittene, Ansprechpartner: Anja Hüther 06332-4090720, Handy: 0152/33675380, Nadia Schreiber 0170-4183400

Voltigieren ab 6 Jahre: mittwochs und freitags von 17:00 - 20:00 Uhr Ansprechpartner: Michelle Kiefer 0176-30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

● Kleinsteinhausen

Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

● Wiesbach

SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags, 16:00 - 17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags, 17:00 - 18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags, 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

SV Wiesbach - Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des **SV Wiesbach** sucht immer **Verstärkungen für seine Jugendmannschaften.**

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: 0176/26749427
Infos auch über www.svwiesbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:

Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20

66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220

Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.stadler@vgzwland.de

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzwland.de

Stellenausschreibung

Der Kindergartenzweckverband Wiesbach/Käshofen/Krähenberg sucht ab sofort - zur Vertretung während der Elternzeit - für die Kindertagesstätte eine

Kinderpflegerin/Kinderpfleger

oder

Erzieherin/Erzieher

in Vollzeit (39 Stunden/Woche). Die Beschäftigung ist befristet bis zum 05.05.2018.

Flexibilität bei der Dienstplangestaltung wird vorausgesetzt. Schwerbehinderte werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt behandelt. Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) - Beschäftigte im Sozial- und Erziehungsdienst.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Schulabschluss- und Arbeitszeugnisse) senden Sie bitte bis zum 04.08.2017 an

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Personalabteilung
Landauer Str. 18-20
66482 Zweibrücken

Bitte reichen Sie Ihre Unterlagen nur als unbeglaubigte Kopien (keine Originale) ein. Verwenden Sie keine Mappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches. Eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens erfolgt aus Kostengründen nicht, es sei denn, es liegt ein ausreichend frankierter Rückumschlag bei.

Die datenschutzgerechte Vernichtung der Dokumente nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land stellt zum Beginn des Schuljahres 2017/2018

eine Raumpflegerin / einen Raumpfleger

für die Grundschule in Althornbach mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 9 Stunden ein.

Wir bieten eine auf zwei Jahre befristete Stelle mit einer leistungsgerechten Bezahlung im Rahmen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) und die im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen.

Bewerbungen mit entsprechend aussagefähigen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Tätigkeitsnachweise) richten Sie bitte bis zum **04.08.2016** an:

Verbandsgemeindeverwaltung, Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken oder per E-Mail an info@vgzwland.de

Bei Rückfragen wenden Sie sich an Herrn Brügel (Telefon: 06332/8062-111; E-Mail: k.bruegel@vgzwland.de) oder Frau Lintz (Telefon: 06332/8062-112; E-Mail: g.lintz@vgzwland.de).

Von der Einsendung von Originalunterlagen bitten wir abzusehen, da die Bewerbungen aus organisatorischen und aus Kostengründen nicht zurückgesendet werden. Eine datenschutzrechtliche Vernichtung wird zugesichert. Bewerbungen auf elektronischen Postweg können im Format pdf unter der Adresse info@vgzwland.de eingereicht werden.

Zweibrücken, den 17.07.2017
In Vertretung
Freiler
Erster Beigeordneter

Bekanntmachung einer Fundsache

Fundgegenstand: Schlüsselbund mit Anhänger
Fundort: Kleinbundenbach, Hauptstraße
Fundtag: 13.07.2017

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 17.07.2017
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Fundbüro -



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeisterin Ute Klein

Tel. 06338/1430,
Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus
nach vorheriger telefonischer Vereinbarung

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Althornbach vom 19.06.2017

1. Änderung der Friedhofssatzung

Der Ortsgemeinderat stimmt der im Entwurf vorliegenden Änderungssatzung der Friedhofssatzung zu.

Nichtöffentlich

2. Grundstücksangelegenheiten

2.1 Verkauf des ehemaligen Dorfgemeinschaftshaus

Der Ortsgemeinderat erteilt seine Zustimmung zu einer möglichen Umnutzung.

2.2 Grenzregelung und Ankauf von Grundstücken

Der Ortsgemeinderat stimmt einem Grundstücksankauf und einer Grenzregelung zu.



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456
E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073
Tel. privat 06372/6289793

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Bechhofen vom 26.06.2017

1. Auftragsvergaben

1.1 Dorfgemeinschaftshaus; Vergabe einer Machbarkeitsstudie

Herr Dipl.-Ing. Dirk Weber vom Ing.-Büro Weber aus Homburg stellt den Ratsmitgliedern die drei in der Ausschusssitzung erarbeiteten Möglichkeiten zur Sanierung des DGH vor:

- Vollsanierung
- Teilsanierung
- Abriss

Gleichzeitig schlägt der Sachverständige vor, die Fa. S.I.G. Schroll Consult GmbH aus Saarbrücken mit der entsprechenden Planung zu beauftragen, nachdem am Donnerstag, den 29.06.2017 ein Orts-termin mit der ADD Trier die Sanierungs- sowie die entsprechenden Zuschussmöglichkeiten prüft.

Der Ortsgemeinderat vergibt den Planungsauftrag an die Firma S.I.G. Schroll Consult GmbH, Saarbrücken.

1.2 Anschaffung einer Schließanlage für das Dorfzentrum

Das Dorfzentrum der Ortsgemeinde ist weitgehend fertig gestellt. Es erscheint nun aus Gründen der Sicherheit (es wurde bereits mehrfach eingebrochen), der Logistik und des Brandschutzes unumgänglich, eine Schließanlage anzuschaffen.

Der Ortsgemeinderat beschließt die Auftragsvergabe an die Fa. Homburger Schlüsseldienst zum Angebotspreis.

1.3 Sanierung von Gemeindestraßen

Die Ortsgemeinde beabsichtigt den oberen Teil der Germannstraße zu sanieren. Der Ortsbürgermeister hat deshalb in Zusammenarbeit mit der Verwaltung drei fachkundige Firmen um Vorlage eines entsprechenden Angebots gebeten.

Das wirtschaftlichste Angebot hat die Firma VSI, Kaiserslautern vorgelegt. Darin enthalten ist neben der Baustelleneinrichtung und den Vorarbeiten die Sanierung der Fahrbahn mit Dünnsschichtasphalt um die Lebensdauer der Straße um ca. 5 - 10 Jahre zu verlängern. Zusätzlich hat die Firma VSI, Kaiserslautern Angebote zur Sanierung eines Teilstücks der Mühlstraße und eines Teilstücks der Umlandstraße vorgelegt. Insgesamt beläuft sich das Angebot also auf 15.412,88 €. Die Maßnahme ist im Haushaltsplan finanziert. Der Ortsgemeinderat erteilt der Firma VSI, Kaiserslautern den Auftrag zur Sanierung der Gemeindestraßen auf der Grundlage des am 11.05.2017 vorgelegten Angebots zu einem Gesamtpreis von 15.412,88 €.

1.4 Sanierung der Kindertagesstätte; Auftragsvergabe Anstrich Holzfassade und Fenster

Das Bauamt der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land hat für die Malerarbeiten an der Kindertagesstätte vier Firmen angeschrieben. Der Ortsgemeinderat Bechhofen beschließt die Malerarbeiten an der Kindertagesstätte an die Firma Kozien, Pirmasens zu einem Angebotspreis von 1.355,88 € zu vergeben.

2. Änderung Hauptsatzung

Zur Gewährung einer Aufwandsentschädigung für die Büchereibeauftragte, den Wanderwegewart und den Umweltbeauftragten der Ortsgemeinde ist eine Regelung in die Hauptsatzung aufzunehmen. Der Ortsgemeinderat stimmt der Änderung der Hauptsatzung zu.

Nichtöffentlich

3. Personalangelegenheit

Der Ortsgemeinderat beschließt in einer Personalangelegenheit.

4. Grundstücksangelegenheit

Der Ortsgemeinderat Bechhofen erhebt gegen ein beantragtes Vorhaben keine Einwendungen.

Beigeordneten der Verbandsgemeinde, soweit diese einen eigenen Geschäftsbereich leiten oder den Bürgermeister vertreten haben, Entlastung.

3. Auftragsvergaben

3.1 Kindertagesstätte Stambach Sonnenschutz

Der Ortsgemeinderat beschließt der günstigsten Bieterin, der Firma Motsch aus Pirmasens, den Auftrag zu erteilen.

3.2 Einrichtung Zusatzgruppen Kindertagesstätten

Der Ortsgemeinderat beschließt der Firma Hien aus Kirn den Auftrag zu erteilen.

3.3 Radweg Freizeitgebiet

Der Ortsgemeinderat beschließt der günstigsten Bieterin, der Firma Wolf und Sofsky aus Zweibrücken, den Auftrag zu erteilen.

4. Bebauungsplan „Am Bahnhof, Teil 2, 1. Änderung“

Der Ortsgemeinderat Contwig hat in der Sitzung am 15.03.2017 die Entwurfsfassung des Bebauungsplanes und die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauBG beschlossen. Der Planentwurf lag in der Zeit vom 18.04.2017 bis einschließlich 18.05.2017 öffentlich aus. Zeitgleich dazu erfolgte die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie der Nachbarkommunen gemäß § 4 Abs. 2 BauBG.

4.1 Abwägung der Stellungnahmen

Der Ortsgemeinderat behandelt die eingegangenen Stellungnahmen.

4.2 Satzungsbeschluss

Nach entsprechender Beschlussfassung über die Stellungnahmen kann der Ortsgemeinderat den Bebauungsplan als Satzung beschließen. Die redaktionellen Änderungen sind in den Planentwurf eingepflegt worden.

Der Ortsgemeinderat beschließt den vorliegenden Entwurf des Bebauungsplanes „Am Bahnhof Teil 2, 1. Änderung“ gemäß § 10 BauBG als Satzung.

5. Parkplatz Blumenstraße

In der Blumenstraße sollen neue gemeindeeigene Parkplätze entstehen. Der Gemeinderat beschließt den Empfehlungen des Bauausschusses zu folgen und die Fläche auszubauen. Pro Parkplatz wird eine Jahrespacht in Höhe von 120,- € fällig.

Ortsbürgermeister Bärmann soll mit der ausführenden Firma Wolf und Sofsky aus Zweibrücken dieselben Konditionen aushandeln wie beim Ausbau Dellenweg.

6. Spielplatz „Am Westring“; Einfriedungsarbeiten

Am Kinderspielplatz „Am Westring“ soll der Zaun, auf Anregung eines Anwohners, um einen Meter aufgestockt werden, damit keine Gegenstände (Bälle etc.) auf das angrenzende Grundstück fallen.

Der Ortsgemeinderat beschließt keine Maßnahmen bezüglich der Zaunhöhe zu treffen.

7. Neubaugebiet „Bohnrech“; Anbindung ÖPNV

Auf Antrag der CDU-Fraktion soll das Neubaugebiet „Bohnrech“ durch entsprechende Bushaltestellen an den öffentlichen Nahverkehr angeschlossen werden. Hierzu wird die Kreisverwaltung Südwestpfalz in Pirmasens als zuständige Behörde um Abgabe einer Stellungnahme gebeten.

Nichtöffentlich

8. Vertragsangelegenheiten

Ortsbürgermeister Bärmann informiert den Ortsgemeinderat über anstehende Termine sowie einen Vertrag.

9. Grundstücksangelegenheiten

9.1 Verkauf von gemeindeeigenen Grundstücken „Am Bohnrech“

Insgesamt ist die Ortsgemeinde Contwig im Besitz von 39 Grundstücken im Neubaugebiet „Am Bohnrech“. Davon wurden bereits 21 veräußert. Für 10 weitere beschließt der Ortsgemeinderat den Verkauf.

9.2 Grundstückserwerb

Der Ortsgemeinderat beschließt ein angebotenes Grundstück zu erwerben.



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und
freitags 14.30 - 16.00 Uhr

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Contwig vom 22.06.2017

1. Vollzug der Gemeindeordnung(GemO);

Beschluss über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses 2013

Der Jahresabschluss zum 31.12.2013 wurde am 23.05.2017 vom Rechnungsprüfungsausschuss geprüft.

Der Rechnungsprüfungsausschuss vertreten durch das Ratsmitglied Walter Carius schlägt dem Ortsgemeinderat die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2013 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO vor.

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2013 der Ortsgemeinde Contwig wird festgestellt.

2. Vollzug der Gemeindeordnung(GemO);

Beschluss über die Entlastung des Ortsbürgermeisters und der Ortsbeigeordneten sowie des Bürgermeisters und der Beigeordneten der Verbandsgemeinde, soweit diese einen eigenen Geschäftsbereich leiten oder den Bürgermeister vertreten haben

Nach erfolgter Feststellung der Jahresrechnung 2013 erteilt der Ortsgemeinderat gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO dem Ortsbürgermeister und den Ortsbeigeordneten sowie dem Bürgermeister und den

Herausgeber:
Druck:
Verlag:
Anschrift:

LINUS WITTICH Medien KG
Druckhaus WITTICH KG
LINUS WITTICH Medien KG
54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil:
redaktioneller Teil:

Jürgen Gundacker, Bürgermeister
Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20
Thomas Blees, Produktionsleiter

Anzeigen:

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-335, -336, -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Impressum

Erscheinungsweise: wöchentlich
Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag





DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung

Ortsbürgermeisterin nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass sich Frau Ortsbürgermeisterin Doris Schindler bis **einschließlich 05.08.2017** nicht im Dienst befindet. Die Vertretung übernimmt bis **23.07.2017** der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Rudi Veith und vom **24.07.2017 bis 05.08.2017** der 2. Ortsbeigeordnete, Herr Achim Wagner.



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Andrea Henner

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/993055



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de

Nachruf

Am 08.07.2017 verstarb

Herr Klaus Knerr

im Alter von 52 Jahren.

Der Verstorbene war seit Juli 2004 Mitglied des Ortsgemeinderates Großsteinhausen. Seit September 1990 war er Angehöriger der Freiwilligen Feuerwehr Großsteinhausen.

Für seine Verdienste um die Freiwillige Feuerwehr wurde ihm die Silberne Ehrennadel der Verbandsgemeinde und das Silberne Feuerwehr-Ehrenzeichen des Landes Rheinland-Pfalz verliehen.

Er hat sich stets zum Schutz und Wohle der Allgemeinheit eingesetzt.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Verbandsgemeinde
Zweibrücken-Land
Jürgen Gundacker
Bürgermeister

Für die Ortsgemeinde
Großsteinhausen
Volker Schmitt
Ortsbürgermeister



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Bericht über die Sitzung des Stadtrates Hornbach vom 23.06.2017

1. Haushaltskonsolidierung; Erhöhung der Realsteuersätze

Mit Schreiben vom 31.05.2017 wurde seitens der Kreisverwaltung Südwestpfalz folgende Anordnung erlassen:

1. Dem Stadtrat der Stadt Hornbach als zuständigem Organ wird aufgegeben, bis spätestens 26.06.2017 den Hebesatz für die

Grundsteuer B für das Haushaltsjahr 2017 (mit Wirkung vom Beginn des Haushaltsjahres) auf mindestens 385 v.H. festzusetzen.

2. Die Nichtbefolgung dieser Anordnung führt zur Ersatzvornahme nach § 123 GemO.
3. Für den Bescheid wird gem. § 80 Abs. 2 Nr. 4 VwGO im öffentlichen Interesse die sofortige Vollziehung angeordnet.

Der Stadtrat, aber insbesondere der Vorsitzende, äußert Unmut über dieses sowie weitere Schreiben der Kommunalaufsicht. Der Vorsitzende verliest einige Passagen des o.g. Schreibens und kommentiert diese.

Der Stadtrat Hornbach beschließt:

- Der Stadtrat der Stadt Hornbach lehnt die Festsetzung des Hebesatzes für die Grundsteuer B für das Haushaltsjahr 2017 auf mindestens 385 v.H. ab.
- Der Stadtrat der Stadt Hornbach beschließt, gegen die Anordnung der Kreisverwaltung Südwestpfalz vom 31.05.2017 Widerspruch einzulegen.
- Mit der Einlegung des Widerspruchs und der Führung des Widerspruchsverfahrens wird Herr Rechtsanwalt Justizrat Thomas Besenbruch, BORN Rechtsanwaltssozietät, Hauptstraße 7, 66482 Zweibrücken beauftragt.
- Für den Fall, dass die Kreisverwaltung Südwestpfalz gemäß Androhung vom 31.05.2017 den Hebesatz für die Grundsteuer B für das Haushaltsjahr 2017 auf mindestens 385 v.H. festsetzt, wird auch gegen diese Maßnahme Widerspruch eingelegt und mit der Einlegung und Durchführung des Widerspruchsverfahrens Herr Rechtsanwalt Justizrat Thomas Besenbruch beauftragt.

Begründung:

Durch Anordnung vom 31.05.2017 hat die Kreisverwaltung Südwestpfalz angeordnet, dass der Stadtrat der Stadt Hornbach als zuständiges Organ bis spätestens 26.06.2017 den Hebesatz für die Grundsteuer B für das Haushaltsjahr 2017 auf mindestens 385 v.H. festsetzt.

Gemäß Ziffer 2 der Anordnung wurde für den Fall der Nichtbefolgung die Ersatzvornahme angedroht.

Zur Begründung wird ausgeführt, die Stadt Hornbach könne seit Jahren ihren Haushalt nicht mehr ausgleichen. Wegen der Höhe der Liquiditätsverschuldung nehme sie am kommunalen Entschuldungsfond Rheinland-Pfalz teil. Gemäß § 18 Abs. 4 GemHVO habe die Gemeinde darzustellen, durch welche Maßnahmen die haushaltswirtschaftliche Lage der Gemeinde verbessert werden kann, wenn die Summe der festgestellten und veranschlagten Jahresergebnisse der fünf Haushaltsvorjahre und des Haushaltsjahres negativ ist.

Zum 31.12.2016 habe die maßgebliche Liquiditätsverschuldung der Stadt 552.959,00 € betragen, bis Ende 2017 werde sie sich voraussichtlich auf rund 490.000,00 € verringern, womit die Zielgröße des KEF um mehr als 330.000,00 € überschritten werde.

Seit 2012 sei der Stadtrat in 6 Schreiben zu Konsolidierungsmaßnahmen und zur Vorlage eines umfassenden und nachhaltigen Konsolidierungsnachweises aufgefordert worden. Die Aufsichtsbehörde verkenne zwar nicht die bisherigen Bemühungen des Stadtrates, jedoch seien keine zusätzlichen, über den KEF-RP hinausgehenden, langfristigen und wirksamen einschneidenden Konsolidierungsmaßnahmen beschlossen worden.

Der Rat der Stadt Hornbach vertritt die Auffassung, dass entgegen den Ausführungen im Bescheid nachhaltige Konsolidierungsmaßnahmen auf den Weg gebracht werden.

So werden zweckgebundene Mittel des Fremdenverkehrsvereins generiert, die den Beitrag zum KEF abdecken.

Die Stadt Hornbach führt erfolgreiche Verhandlungen mit dem Betreiber des in ihrem Eigentum stehenden Kloster Hotels Hornbach über eine deutliche Erhöhung der Erbbaupachtzahlungen sowie darüber, dass diese Zahlungen nunmehr zur freien Verfügung der Stadt Hornbach stehen und dem allgemeinen Haushalt zufließen können. Zur Entlastung des Haushalts soll die Instandhaltungs- und Instandsetzungspflicht auf den Betreiber übertragen werden.

Nach aktuellem Verhandlungsstand werden alleine aus dieser Maßnahme rückwirkend ab Januar 2017 jährlich über 70.000,00 € zufließen, so dass alleine diese Maßnahme zu einer dauerhaften Sanierung des Haushaltes führen wird. Dieser Sachverhalt und der Stand der Verhandlungen sind der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Kommunalaufsichtsbehörde bekannt.

Daneben hat die Stadt Hornbach weitere Maßnahmen zur Haushaltsverbesserung ergriffen, so dass der Vorwurf des Untätigwerdens bzw. Untätigbleibens nicht berechtigt ist.

Weitere Maßnahmen, die den Stadthaushalt entlasten werden aus den Reihen des Stadtrates aufgeführt:

- Förderverein hat den Betrieb der Pirminiusshalle und des Bürgerhauses übernommen, somit kein Defizit im Haushalt der Stadt. Gleiches gilt für die Waldhütte.
- Einführung wiederkehrender Beiträge für den Straßenausbau bereits vor 15 Jahren.
- Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED.
- Einsparung der zweiten Stelle des Gemeindearbeiters, nur noch Einsatz geringfügig Beschäftigter an dessen Stelle.
- Pflege der Grünanlagen durch ehrenamtlich Tätige.
- Den Premiumwanderweg wird der Fremdenverkehrsverein betreuen.

- Vorhaltung der Infrastruktur für das gesamte Hornbachtal.
- Auszeichnung mit der Silbermedaille im Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ auf Landesebene in 2016.
- Die Liquiditätskredite sind zum Teil dem Umstand geschuldet, dass Maßnahmen mit Landesinteresse durchgeführt wurden.

2. Widmung von Verkehrsanlagen

2.1 Denkmalstraße

Der Stadtrat beschließt gemäß §36 LStrG, die „Denkmalstraße“ als Gemeindestraße dem öffentlichen Verkehr zu widmen.

2.2 Kirschbacher Weg

Der Stadtrat beschließt gemäß §36 LStrG, die Verkehrsanlage „Kirschbacher Weg“ als Gemeindestraße dem öffentlichen Verkehr zu widmen.

2.3 Auf der Platte

Der Stadtrat beschließt gemäß §36 LStrG, die Verkehrsanlage „Auf der Platte“ als Gemeindestraße dem öffentlichen Verkehr zu widmen.

3. Einbau einer Straßenbeleuchtungsanlage in der Hauptstraße (B 424); Auftragsvergabe

Im Zuge der Ausbaumaßnahme B 424 soll auch die Straßenbeleuchtung erneuert werden. Der entstehende Aufwand ist beitragsfähig und ist in das Bauprogramm für wiederkehrende Beiträge aufzunehmen. Die Stadt Hornbach erteilt der Pfalzwerke Netz-AG den Auftrag zum Einbau der Straßenbeleuchtungsanlage auf der Grundlage des am 19.01.2016 vorgelegten Angebots.

4. Bauangelegenheit;

Einvernehmen nach § 36 BauGB und Zustimmung zur sanierungsrechtlichen Genehmigung nach § 145 BauGB

Der Stadtrat beschließt, das Einvernehmen der Stadt nach § 36 BauGB zur Fassadenänderung sowie die Zustimmung zur Sanierungsgenehmigung gemäß § 145 BauGB gemäß den vorgelegten Plänen zu erteilen.

Nichtöffentlich

5. Grundstücksangelegenheiten

5.1 Verkauf eines Baugrundstücks im NBG „Mühlacker“

Der Stadtrat Hornbach stimmt dem Verkauf eines Baugrundstücks zu.

5.2 Antrag Grunderwerb

Der Stadtrat Hornbach stimmt dem Antrag auf Erwerb des städtischen Grundstücks zu.



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber

Tel. 06337/6083

Mobil 0173/6511757

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass sich Herr Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber in der Zeit vom **22.07.2017 bis einschließlich 06.08.2017** nicht im Dienst befindet.

Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Egon Gilbert.

2. Nachtragshaushaltssatzung der Ortsgemeinde Käshofen für das Haushaltsjahr 2017 vom 10.07.2017

Der Ortsgemeinderat Käshofen hat aufgrund des § 98 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) in der Fassung vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Artikel 7 des Gesetzes vom 02.03.2017 (GVBl. S. 21), folgende Nachtragshaushaltssatzung beschlossen, die nach Prüfung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde vom 04.07.2017 hiermit bekanntgemacht wird.

§ 1

Der Stellenplan wird geändert.

§ 2

Die §§ 1 bis 7 der Haushaltssatzung der Ortsgemeinde Käshofen für das Haushaltsjahr 2017 bleiben unverändert.

§ 3

Die 2. Nachtragshaushaltssatzung tritt am 01.01.2017 in Kraft.

Zweibrücken, 10.07.2017

Weber, Ortsbürgermeister

Die Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde hat mit Schreiben vom 04.07.2017, Az.: I/10/901-11/17, die 2. Nachtragshaushaltssatzung geprüft. Eine staatsaufsichtliche Genehmigung war nicht erforderlich.

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder

2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 10.07.2017

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

In Vertretung

Klaus Freiler

Erster Beigeordneter



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Karl Bißbort

Tel. 06337/721

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Kleinbundenbach vom 06.06.2017

1. Forsteinrichtungswerk

Die sogenannten Forsteinrichtungswerke, d.h. die mittelfristige Planung für einen Zeitraum von 10 Jahren, laufen für die Kommunen im Zuständigkeitsbereich des Forstamtes Westrich zum 30.09.2017 ab. Der Ortsgemeinderat beschließt, dass die Erstellung des Forsteinrichtungswerkes durch das Land Rheinland-Pfalz erfolgen soll.

2. Einführung einer Gemeindeflagge

Zur Einführung einer Gemeindeflagge der Ortsgemeinde bedarf es eines Grundsatzbeschlusses des Ortsgemeinderates. Anschließend ist beim Landesarchiv in Speyer eine entsprechende Stellungnahme einzuholen. Dem Ortsgemeinderat wird dann die Stellungnahme zur Beratung vorgelegt.

Abschließend wäre dann die Genehmigung bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde zu beantragen.

Der Ortsgemeinderat stimmt der Einführung einer Gemeindeflagge grundsätzlich zu und beauftragt die Verbandsgemeindeverwaltung die erforderlichen Maßnahmen einzuleiten.

3. Nutzung Dorfgemeinschaftshaus durch die Feuerwehr

Herr Gerlinger, Wehrführer der örtlichen Feuerwehr, ist an Ortsbürgermeister Bißbort mit dem Vorschlag herangetreten, die Diensträume der Feuerwehr komplett in das Erdgeschoß zu verlegen. Nach eingehender Diskussion stimmt der Ortsgemeinderat dem Vorschlag grundsätzlich zu. Einzelheiten werden noch gemeinsam mit der Feuerwehr erörtert.

Nichtöffentlich

4. Grundstücksangelegenheiten

4.1 Tauschantrag

Der Ortsgemeinderat Kleinbundenbach stimmt dem Tausch von Grundstücken zu.

4.2 Kaufgesuch

Der Ortsgemeinderat Kleinbundenbach stimmt dem Verkauf eines Grundstücks zu.

4.3 Grunderwerb

Der Ortsgemeinderat Kleinbundenbach stimmt dem Verkauf einer Teilfläche eines gemeindeeigenen Grundstücks zu.

Bekanntmachung einer Fundsache

Fundgegenstand: Schlüsselbund mit Anhänger
Fundort: Kleinbundenbach, Hauptstraße
Fundtag: 13.07.2017

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 17.07.2017

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

- Fundbüro -



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde im Gemeindehaus, 1. Mittwoch im Monat 18.00 - 19.00 Uhr im DGH und nach telefonischer Vereinbarung



MAUSBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass sich Herr Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben bis **einschließlich 30.07.2017** nicht im Dienst befindet.

Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Dieter Neufang.



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Peter Lethen

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728

E-Mail: lethen-mail@t-online.de

www.riedelberg.com

Bürgersprechstunde des Gemeinderates:

am letzten Donnerstag im Monat,
19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 063372/8030205, mobil: 0173/3803319



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshauser.de



WIESBACH

Ortsbürgermeister Emil Mayer

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de
www.wiesbach-pfalz.de

Sitzung des Ortsgemeinderates Wiesbach

Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 25.07.2017**, findet um **19.00 Uhr** im Gemeinderaum, Hauptstr. 40, in Wiesbach eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Sanierung des Wirtschaftswegs „Am Burgberg“; Zustimmung zur Planung
2. Forsteinrichtungswerk
3. Gemeindehaus; Heizung
4. Informationen

Wiesbach, 13.07.2017

Mayer, Ortsbürgermeister

NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

Pflege und Teilrente kombinieren - Flexirente bringt Vorteile

Wer als Rentner die Regelaltersgrenze erreicht hat und einen Angehörigen pflegt, kann jetzt seine Rente erhöhen, indem er sich für eine Teilrente anstelle einer Altersvollrente entscheidet. Die Flexirente macht es möglich.

Seit 1. Juli haben Rentner die Möglichkeit, eine Teilrente zu wählen, die zwischen 10 bis 99 Prozent der vollen Altersrente beträgt. Und wer einen Angehörigen pflegt und nach Erreichen der Regelaltersgrenze eine Teilrente von zum Beispiel 99 Prozent bezieht, wird automatisch wieder versicherungspflichtig in der Rentenversicherung. Die Beiträge zur Rentenversicherung zahlt allein die Pflegekasse.

Wie die Beiträge die Rente erhöhen, hängt vom Pflegegrad und der gewählten Leistung aus der Pflegeversicherung ab. Zurzeit erhöht sich die Rente monatlich zwischen 5,64 Euro (bei Pflegegrad 2 und Sachleistung) und 29,86 Euro (bei Pflegegrad 5 und Pflegegeld). Ein Beispiel: Die Regelaltersrente beginnt am 1. August 2017 und beträgt 550 Euro. Eine Altersteilrente von 99 Prozent beträgt 544,50 Euro, verringert sich also lediglich um 5,50 Euro. Bei Pflegegrad 5 des Pflegebedürftigen und Pflegegeld erhöht sich die Rente um 29,86 Euro. Die geringe Einbuße bei der Rente wird schon bei der nächsten Renten Anpassung durch eine höhere Rente ausgeglichen.

Der Rentner kann selbstverständlich jederzeit oder spätestens wenn die Pflege endet wieder die volle Altersrente beantragen.

Weitere Auskünfte gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Speyer und bei den Auskunfts- und Beratungsstellen - persönlich oder über das kostenfreie Servicetelefon unter 0800 1000 480 16 und im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-rlp.de. Gerne vereinbaren die Berater auch feste Termine.

Kath. Kirchengemeinde Heilige Elisabeth

Gottesdienste

Samstag, 22.07.2017

08.00 Uhr Nardini-Klinikum heilige Messe
18.00 Uhr St. Peter, Ixheim Vorabendmesse

Sonntag, 23.07.2017

08.30 Uhr Nardini-Klinikum heilige Messe
09.00 Uhr St. Pirmin, Bubenhausen Amt
10.30 Uhr Heilig Kreuz, Zweibrücken Amt
16.30 Uhr Heilig Kreuz, Zweibrücken Gottesdienst in polnischer Sprache

Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Energietipp: Urlaub für die Stromrechnung

Mit diesen Tipps macht auch der Stromzähler mal Pause

Wenn im Sommer endlich der wohlverdiente Urlaub ansteht und die Wohnung verlassen ist, machen auch die Stromkosten zuhause mal Pause. Damit der Stromzähler aber nicht dennoch munter weiter läuft, müssen vor der Abreise wirklich alle Stromfresser abgestellt werden. So banal es klingt: Am wichtigsten ist es, vor der Abreise wirklich alle elektrischen Geräte auszuschalten. Im Zweifelsfall den Stecker ziehen, selbst wenn an der Stereoanlage im Off-Zustand keine Kontrollämpchen mehr leuchten. Im Stand-by-Modus verbrauchen elektrische Geräte auch ohne sichtbares Zeichen Strom - ältere Exemplare sogar ziemlich viel. Einen doppelten Energiespareffekt erzielt, wer vor dem Urlaub Kühl- und Gefrierschrank enteist und abtaut. Zum einen wird während der Abwesenheit kein Strom für den laufenden Betrieb benötigt, zum anderen laufen die Geräte nach der Rückkehr ohne die Eisschicht effizienter.

Auch ein Blick in den Keller lohnt sich immer. Hier laufen häufig unbemerkt elektrische Geräte. Wer etwa seine Heizungsanlage auf „Sommer“ umstellt, spart viel Strom, da dann die Heizpumpen abgeschaltet werden. Vor der Abreise, lohnt es sich außerdem, den Stromzähler zu kontrollieren und den Stand zu notieren. So lässt sich nach der Rückkehr feststellen, ob tatsächlich alles ausgeschaltet war. Bei weiteren Fragen zum Stromsparen im Haushalt und bei allen anderen Fragen des Energiesparens helfen gerne die Energieberater der Verbraucherzentrale in einem persönlichen Beratungsgespräch nach telefonischer Anmeldung. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 10. August von 13.30 - 18.00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung in **Zweibrücken**, Landauer Straße 18-20, Raum 203. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

Früher in Rente?

Rentenabschläge jetzt früher ausgleichen

Wer früher in Rente gehen möchte, muss mit Abschlägen bei der Rente rechnen. Seit 1. Juli ist es möglich, diese schon ab dem 50. Lebensjahr ganz oder teilweise ausgleichen - fünf Jahre früher als bisher. Und das kann sich lohnen, zumal der Beitragssatz in der gesetzlichen Rentenversicherung mit 18,7 Prozent auch in diesem Jahr stabil geblieben ist.

Für den vorzeitigen Bezug einer Altersrente entstehen Abschläge von 0,3 Prozent pro Monat. Das kann bis zu 14,4 Prozent der Rente ausmachen - und zwar lebenslang.

Wer also plant, vorzeitig in Rente zu gehen und die Abschläge ausgleichen möchte, kann als besonderen Service von der Rentenversicherung eine Rentenauskunft erhalten, die über alles informiert, was man dazu wissen muss. Ein Beispiel: Wer eine Rente von 1 000 Euro erwartet, und ein Jahr früher in Rente gehen will, muss zurzeit mit einem Abschlag von monatlich 36 Euro rechnen. Diese Rentenminderung kann man mit rund 8 500 Euro zurückkaufen.

Die Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz empfiehlt, sich auf jeden Fall vorher persönlich bei einer Auskunfts- und Beratungsstelle beraten zu lassen.

Übrigens: Sollten sich die Pläne ändern und die Rente doch erst später beginnen, gehen die gezahlten Beiträge nicht verloren. Sie erhöhen dann die reguläre Altersrente.

Außerdem sind die Ausgleichszahlungen Aufwendungen für die Altersvorsorge und als Sonderausgaben steuerlich absetzbar. Konkrete Auskünfte hierzu erteilen Lohnsteuerhilfevereine, Finanzämter und Steuerberater.

Informationen zum Ausgleich von Rentenabschlägen gibt es auch unter www.deutsche-rentenversicherung-rlp.de und auf der Internetseite flexirente.drv.info

Weitere Auskünfte gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Speyer und bei den Auskunfts- und Beratungsstellen - persönlich oder über das kostenfreie Servicetelefon unter 0800 1000 480 16 und im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-rlp.de. Gerne vereinbaren die Berater auch feste Termine.

Dienstag, 25.07.2017

Bechhofen 18.30 Uhr Rosenkranzgebet

Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 27.07.2017

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 - 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 - 12.00 Uhr

Pfr. Leineweber: Tel. 0151/14879790

PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Frühschoppen: So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst

Kirchenchor: Chorprobe jeden Dienstag um 19.30 Uhr bzw. nach der Abendmesse im Pfarrheim

Katholischer Kirchenchor Bechhofen

Die Förderbeiträge für das Kalenderjahr 2017 sind fällig und werden demnächst von Maria und Engelbert Palm eingesammelt. Um diesen die Arbeit zu erleichtern, können Sie gerne Ihren Förderbeitrag selbst bei der Familie Palm in der Hauptstr. 75 entrichten.

Prot. Kirchengemeinde Bechhofen

Sonntag, 23.07.2017

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Lenz)

...und schon ist das Sommersemester und damit die dreimonatige Freistellung zu Ende. Ab dem 23. Juli beginnt für mich wieder der reguläre Dienst.

Unsere Gruppen und Kreise machen Sommerpause.

In der letzten Woche wurden die Einladungen zur Anmeldung zum Präparandenunterricht verschickt. Sofern Ihr Kind im Frühjahr 2019 in Bechhofen zur Konfirmation gehen soll und Sie kein Anschreiben erhalten haben, wenden Sie sich bitte ab dem 24.07. telefonisch an das Pfarramt.

Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn, Tel.: 06372-1451

Wenden Sie sich bitte in allen Angelegenheiten bis **23.07.2017** an das Pfarramt in Miesau, Tel.: 06372-1456

eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN: DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC: MALADE51SWP. Wir sind im Internet unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de. Bürozeiten im Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr

(alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen)

Sommerferien vom 03.07. bis 11.08. 2017 - in dieser Zeit finden keine regelmäßige Gruppen und Kreise statt!

Sonntag, 23. Juli 2017

10.00 Uhr Gottesdienst am Rosenbeet, Matthiaskirche Althornbach, Pfr. Seel

***Info*-Kasualvertretung:** Pfr. Seel ist in der Zeit vom 24.07. bis 07.08.2017 mit Jugendlichen aus unseren Gemeinden auf Sommerfreizeit in Norwegen!

Pfarrerinnen Suse Günther, Tel: 06338/994974 (Mauschbach) ist Ihre Ansprechpartnerin für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit.



BATTWEILER

Prot. Kirchengemeinde Battweiler

Gottesdienst

Sonntag, 23. Juli 2017

09.00 Uhr Gottesdienst, Kirche Battweiler



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 20.07.2017

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Samstag, 22.07.2017

Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse

Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 23.07.2017

Knopp 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei



CONTWIG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Samstag, 22.07.2017

17.00 Uhr: Grillfest der kfd

Sonntag, 23.07.2017

10.30 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Schanne)

Dienstag, 25.07.2017

19.00 Uhr: hl. Messe

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 26.07.2017

10.30 Uhr: Wortgottesfeier in Haus Sarepta

19.00 Uhr: Stiftamt für die Familien Ziehl und Schlachter

Anschließend Abendspaziergang der kfd

Freitag, 28.07.2017

19.00 Uhr: Amt für Jakob Strassel und Katharina Hubert

Kath. Kirchengemeinde

Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 22.07.2017

18.30 Uhr: Vorabendmesse - Amt für die Gemeinde (Pfr. Poete)

Donnerstag, 27.07.2017

19.00 Uhr: hl. Messe

Herzliche Einladung zum „offenen Gotteslobsingen“ an alle sangesfreudigen Gemeindemitglieder unserer Pfarrei Hl. Pirminius. Am **19.08.2017** beginnen wir um **18.00 Uhr** in der **kath. Kirche in Stambach** und proben Lieder, die anschließend im Gottesdienst gesungen werden. Insbesondere die Sängerinnen und Sänger der jeweiligen Kirchenchöre sind herzlich eingeladen.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Contwig

Sonntag, 23.07.17, 6. Sonntag n. Trinitatis
 09.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst
 10.00 Uhr Contwig
 Pfarrerin Gundacker

Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

Prot Pfarramt Contwig:

Frau Pfrin. Silke Gundacker
 Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Prot. Kindergarten Contwig:

Tel. 06332/5425

Gemeindehausvermietung:

Frau Jutta Döring, Tel. 0171/2087818

Kirchendienerin Contwig:

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6,
 66497 Contwig, Tel. 06332/568835

für die Kirchengemeinde Stambach:

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198

Pfälzerwald-Verein Ortsgruppe Contwig e.V.

Wanderung zum „Hohle Felsen“ bei Dahn

Wir laden unsere Mitglieder und Freunde am **Sonntag, dem 23. Juli 2017** recht herzlich zu unserer nächsten Planwanderung auf den Wanderweg Hohle Felsen bei Dahn ein. Die Abfahrt ist um 09.00 Uhr am Rathaus in Contwig vorgesehen. Wir fahren mit dem Auto nach Dahn zur Pfälzerwaldhütte im Schneiderfeld. Von dort aus führt uns die etwa 10 km lange Wanderung durch das Naturschutzgebiet Moosbachtal vorbei am idyllisch gelegenen Seerosenteich/Schulzenteich bis zur Quelle des Moosbach/Moosbrunnen. Es besteht die Möglichkeit für eine Kurztour von ca. 7km. Von dort erreichen wir nach einem kurzen aber knackigen Anstieg die Hohlen Felsen. Weiter geht es dann über das Mückenplätzchen zu unserem Ausgangspunkt der Pfälzerwaldhütte im Schneiderfeld wo auch die Abschlussrast unserer Wanderung stattfindet. Zu empfehlen ist gutes Schuhwerk und das Mitnehmen von Getränken. Es besteht Mitfahrgelegenheit. Gäste sind herzlich willkommen.

Kaninchenzuchtverein P9 Contwig e.V.

Termin nächste Monatsversammlung

Hiermit gibt die Vorstandschaft den Termin zur nächsten Monatsversammlung am **24.07.2017** um 18.30 Uhr im Vereinsheim des Kaninchenzuchtverein P9-Contwig in der Hohlbachstraße 30 bekannt.

TCC Ferienaktion „Tennis für jedermann“

Kostenlos Tennis-Schnuppern beim TC-Contwig

Haben Sie Lust Tennis zu spielen?
 Dann nutzen Sie die folgende Möglichkeit:

Jeden **Freitag** im Juli von **18.00-20.00 Uhr** unter Anleitung von aktiven Tennisspielern kostenloses Tennisspielen und unseren schönen Sport näher kennenlernen.

Nähere Infos auch unter www.tc-contwig.com oder unter Tel: 01726518462

Das Angebot ist an alle Interessierte, egal ob jung oder alt, groß oder klein gerichtet.

Kommen Sie vorbei!! Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!
 Die TCC-Vorstandschaft

Angelsportverein Zweibrücken

Unser beliebtes Schnitzelfest findet am **Samstag, den 22.07.2017** ab 17:00 Uhr in der „Hubert-Köhler-Hütte“ am Stambacher Weiher statt. Angeboten werden Schnitzel in verschiedenen Varianten: (Jäger-, Rahm-, Zigeunerschnitzel, Schnitzel Exotisch, Wiener Art und Anglerlatein sowie Schnitzel mit Loch) Beilagen: Pommes
 Wir freuen uns auf ihren Besuch!

GV Liederkranz e.V.

Wir laden Sie ein

Wir starten ein neues Projekt mit einem gemischten Chor, planen ein Adventskonzert und bieten Ihnen die Möglichkeit auf Probe an unserem Projektchor teilzunehmen. Beginn Montag, 31. Juli und Donnerstag, 17. August. Weitere Singstunden immer am 1. Donnerstag und am 3. Montag im Monat im Übungslokal Wittmer, Hauptstr. 82 von 20.00 bis 21.30 Uhr. Für neue Mitglieder ist das erste Jahr beitragsfrei.



DELLFELD

Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler Gottesdienste

Samstag, den 22.07.2017

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Nünschweiler

Informationen: Das **Abendgebet mit Gesängen aus Taizé** findet am 21.7. und 25.8. um 19.00 Uhr in der Kirche statt. Anschließend gemütliches Beisammensein im Pfarrhaus.

Firmung 2018: Im nächsten Jahr wird in unserer Pfarrei wieder das Sakrament der Firmung gespendet. Gefirmt werden können alle, die im Jahr 2018 15 Jahre alt werden. Am 26.9. findet ein Informationsabend im Pfarrheim, Thaleischweiler-Fröschen, Marienstr. 6 statt. Einladungen hierzu wurden bereits an die Jugendlichen verschickt. Sollten die Einladungen nicht zugestellt worden sein, können Sie sich gerne an das Pfarrbüro, Tel.: 06334-1283 wenden, bzw. an dem Informationsabend vorbeikommen.

Kontakte:

Pfarrbüro Thaleischweiler-Fröschen:

Frau Gudrun Zink, Frau Jennifer Schäfer
 Dienstag u. Donnerstag, 09.00 Uhr - 12.00 Uhr,
 Donnerstag, 16.00 Uhr - 18.00 Uhr
 (nicht besetzt am 25. und 27.07.)
 E-Mail: pfarramt.thaleischweiler-froeschen@bistum-speyer.de
 Tel. 06334/1283, Fax: 06334/983526,
 Handy Pfarrer (für Notfälle): 0171/7593557
 E-Mail: manfred.leiner@bistum-speyer.de

Pfarrbüro Petersberg:

Gemeindereferentin Frau Egle Rudyte-Kimmle
 Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr
 E-Mail: egle.rudyte-kimmle@bistum-speyer.de
 Tel. 06334/2111 - 0151/14879853

Katholische öffentliche Bücherei Maßweiler:

Donnerstag von 16.00 Uhr - 18.00 Uhr
 Sonntag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Sonntag, den 23.07.2017

10.30 Uhr Zentraler Gottesdienst in Nünschweiler



Schon jetzt Termin vormerken:**3. Oktober 2017**

Gemeindeausflug nach Schwetzingen

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen.

GV Eintracht Falkenbusch**Wir fahren nach Tripsdrill****am 12.08.2017****um 07:30 Uhr**

pro Person im Reisebus

incl. Eintritt im Erlebnispark 35,00 €

Rückkehr ca. 20.00 Uhr

Anmeldung: Mareike Conrad, Tel: 0176-20944851

Ruth Veith, Tel. 06336-6138

Anmeldung

Wir fahren mit:

Name:

Erw.: Kinder:

Ort/Dat.:

Unterschrift:

**GROSSSTEINHAUSEN****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde****St. Cyriakus Großsteinhausen****Sonntag, 23.07.2017**

09.00 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Dydo)

Herzliche Einladung zum „offenen Gotteslobsingens“ an alle sangesfreudigen Gemeindemitglieder unserer Pfarrei Hl. Pirminius. Am **19.08.2017** beginnen wir um **18.00 Uhr** in der **kath. Kirche in Stambach** und proben Lieder die anschließend im Gottesdienst gesungen werden. Insbesondere die Sängerinnen und Sänger der jeweiligen Kirchenchöre sind herzlich eingeladen.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde**Großsteinhausen-Bottenbach****Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:****Sonntag, 23.07.2017**

09:00 Uhr Bottenbach, 10:15 Uhr Großsteinhausen

Sie erreichen Pfarrerin Verena Krüger unter der Adresse Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen. Tel: 06339/341 email: pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de, website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com

**DIETRICHINGEN****Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach**

(alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen!)

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im Internet unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr.

Sommerferien vom 03.07. bis 11.08. 2017 - in dieser Zeit finden keine regelmäßige Gruppen und Kreise statt!

Sonntag, 23. Juli 2017

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Lektor Willi Rauch

***Info*-Kasualvertretung:** Pfr. Seel ist in der Zeit vom 24.07. bis 07.08.2017 mit Jugendlichen aus unseren Gemeinden auf Sommerfreizeit in Norwegen!

Pfarrerin Suse Günther, Tel: 06338/994974 (Mauschbach) ist Ihre Ansprechpartnerin für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit.

**GROSSBUNDENBACH****Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach****Sonntag, 23.07.2017**

09.15 Uhr Gottesdienst in Mörsbach

Sonntag, 30.07.2017

09.15 Uhr Gottesdienst in Großbundenbach

Pfarrer M. Unbehnd befindet sich bis einschließlich 23. Juli in Urlaub. Die Vertretung übernehmen in dieser Zeit Pfrin. Ute Stoll-Rummel aus Bruchmühlbach-Miesau: Telefon 06372-1456, Telefax 06372-50352 und Pfr. Christoph Krauth aus Schönenberg-Kübelberg: Telefon 06373-3256.

**HORNACH****Kath. Pfarrei hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach****Sonntag, 23.07.2017**

10.30 Uhr Amt als Jgd. für Paula Homberg (Pfr. Dydo)

Sportfest in Großsteinhausen 20. - 26. Juli 2017

Samstag - Samstag - Samstag - Samstag - Samstag

Dorfmeisterschaften & AFTER SOCCER PARTY

Program www.sv-grosssteinhausen.de

Donnerstag, den 20.07.2017 17.30 Uhr E-Junioren JSG Grenzland – SG Rieschweiler 19.15 Uhr SV Großsteinhausen – FK Clausen Freitag, den 21.07.2017 18.30 Uhr 7. AH-Kleinfeldturnier Teilnehmende Vereine: SV Hornbach, SG Pirmasens, SG FCK/SV Bottenbach, SV Altheim, SG Erbach Samstag, den 22.07.2017 15.00 Uhr 19. Großsteinauer Dorfmeisterschaft Für ALLE interessierten Teams Straßen-, Theken-, Frauen-, Vereinsmannschaften und sonstige Gruppierungen. Anmeldung bei: Uwe Decker ☎ 06339/379	Sonntag, den 23.07.2017 11.00 Uhr C-Jgd. FK Pirmasens – B-Jgd. Saar 05 Saarbrücken 12.00 Uhr 6. Hähnchen-Spektakel im Scheuerwald Zum Mittagessen: ½ Hähnchen & Pommes 13.00 Uhr Fußballturnier der aktiven Mannschaften mit dabei sind die Vereine SV Palatia Contwig, SV Bottenbach, TuS Winzeln, FC Kleinsteinhausen, SV Hornbach und SV Hilst. 13.00 Uhr Kaffee & Kuchen im Festzelt 17.00 Uhr Knusprig gebackene Flammkuchen & Pizza Montag, den 24.07.2017 18.15 Uhr Damenfußballspiel SC Stambach – SG Hornbach/Rimschweiler 19.45 Uhr Endspiel der beiden Gruppensieger vom Vortag Dienstag, den 25.07.2017 17.45 Uhr D-Junioren FK Pirmasens II – JFV Zweibrücken 19.30 Uhr SV Großsteinhausen – SV Hermersberg Mittwoch, den 26.07.2017 19.00 Uhr SV Großsteinhausen III – FC WHG Rahn
---	---

SV 1930 Großsteinhausen e. V.

Dienstag, 25.07.2017

20.00 Uhr Chorprobe „Cantus Novus“

Herzliche Einladung zum „offenen Gotteslobsingen“ an alle sangsfreudigen Gemeindemitglieder unserer Pfarrei hl. Pirminius. Am **19.08.2017** beginnen wir um **18.00 Uhr** in der **kath. Kirche in Stambach** und proben Lieder die anschließend im Gottesdienst gesungen werden. Insbesondere die Sängerinnen und Sänger der jeweiligen Kirchenchöre sind herzlich eingeladen.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Sommerferien vom 03.07. bis 11.08. 2017 - in dieser Zeit finden keine regelmäßigen Gruppen und Kreise statt!

Sonntag, 23. Juli 2017

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Lektor Willi Rauch

***Info*-Kasualvertretung:**

Pfr. Seel ist in der Zeit vom **24.07. bis 07.08.2017** mit Jugendlichen aus unseren Gemeinden auf Sommerfreizeit in Norwegen!

Pfarrerin Suse Günther, Tel: 06338/994974 (Mauschbach) ist Ihre Ansprechpartnerin für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit.



KLEINSTEINHAUSEN

Dorffest Samstag, 05.08.2017

Arbeitseinsätze

Aufbau und Vorbereitung:

Am Dienstag, 01.08.2017 ab 18.00 Uhr beginnen wir mit dem Aufbau der Bühne.

Ab Dienstag, 01.08.2017 bis Freitag, 05.08.2017 treffen wir uns täglich ab 18.00 Uhr zum Aufbau fürs Dorffest.

Abbau:

Montag, 07.08.2017 ab 10.00 Uhr

Kuchenspenden für Samstag, 5. August 2017

Die LandFrauen und der Förderkreis Dorfgemeinschaft bitten für das Dorffest um Kuchenspenden.

Wie in den vergangenen Jahren möchten wir an unserem Dorffest wieder eine große Auswahl an selbstgebackenen Kuchen anbieten.

Zur Erstellung einer Kuchenliste bitten wir um Rückmeldungen bei Ute Doniat 06339-1242 oder Martina Wagner 06339-1373.

FC Kleinsteinhausen

Body & Mind-Termine

Donnerstag, 20.07.2017

19.00 Uhr Mehrzweckhalle Kleinsteinhausen

3 Wochen Sommerpause

Donnerstag, 17.08.2017

19.00 Uhr Mehrzweckhalle Kleinsteinhausen

Donnerstag, 24.08.2017

19.00 Uhr Mehrzweckhalle Kleinsteinhausen

Donnerstag, 31.08.2017

19.00 Uhr Mehrzweckhalle Kleinsteinhausen

Ab Donnerstag, 07.09.2017 immer um 20.00 Uhr Mehrzweckhalle Kleinsteinhausen.

Nicht warten - starten!

Neueinsteiger sind herzlich willkommen!

Der Einstieg ist zu jeder Zeit möglich!

Der Kursbeitrag für Nichtmitglieder beläuft sich auf 39 Euro. Für Mitglieder des FC Kleinsteinhausen ist der Kurs kostenfrei.

LandFrauenverein Kleinsteinhausen

Samstag, den 29.07.2017

Fahrt mit Privat-Pkw (Fahrgemeinschaften) ins Waffeleisenmuseum in Maßweiler. **Anmeldung bis 26.07.17.**

Mittwoch, den 27.09.2017

Tagesfahrt mit dem Bus nach Nancy

Anmeldung bis 31.07.2017. Es wäre schade, wenn wir die Veranstaltungen absagen müssen, weil wir nicht wissen, wer mitfahren möchte. Anmeldungen und nähere Infos unter Tel. 06339/1242.

Alle Interessierte, auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 22.07.2017

18.30 Uhr Vorabendmesse - Amt als Jgd. für Manuel und Hermann Sommer, Gerlinde und Klaus Lang und Sr. Imma (Veronika Sommer) (Pfr. Müller)

Herzliche Einladung zum „offenen Gotteslobsingen“ an alle sangsfreudigen Gemeindemitglieder unserer Pfarrei hl. Pirminius. Am **19.08.2017** beginnen wir um **18.00 Uhr** in der **kath. Kirche in Stambach** und proben Lieder die anschließend im Gottesdienst gesungen werden. Insbesondere die Sängerinnen und Sänger der jeweiligen Kirchenchöre sind herzlich eingeladen.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



WALSHAUSEN

Kath. Kirchengemeinde hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünssweiler

Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Dellfeld nachlesen.

Prot. Pfarramt Nünssweiler

Freiluftgottesdienst in Nünssweiler

Sonntag, 23. Juli 2017 um 10.30 Uhr

Herzliche Einladung zum Freiluftgottesdienst „Kirche im Grünen“ an der Sporthalle im Füllengarten in Nünssweiler mit den flotten Bläsesätzen von „Hembach Brass“. Motto: „Unter dem Schirm des Höchsten“. Bei Regenwetter findet der Gottesdienst in der Halle statt.

Anschließend Mittagessen mit leckerem Grillgut und kühlen Getränken beim TTC Nünssweiler; Kuchenbuffet der Kirchengemeinde.



WIESBACH

Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Sonntag, 23.07.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Wiesbach

Sonntag, 30.07.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Käshofen

Pfarrei hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach

mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Käshofen

Freitag, 21.07.2017

Knopp 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Knopp 18.30 Uhr hl. Messe

Samstag, 22.07.2017

Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse

Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 23.07.2017

Knopp 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 - 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 - 12.00 Uhr
 Pfr. Leineweber: Tel. 0151/14879790
 PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de
 GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de
Kath. Kirchchor: Chorprobe mittwochs um 19.30 Uhr
Bücherausleihe: mittwochs von 17.00 - 19.00 Uhr im Pfarrheim
Ferien bis zum 15.08. erste Ausleihe wieder am 16.08.2017.

LandFrauen Krähenberg-Wiesbach

Tagesausflug nach Bad Sobernheim

Unser alljährlicher Ausflug findet dieses Jahr am **Samstag, den 5. August** statt und führt uns nach Bad Sobernheim. Abfahrt ist um 08.00 Uhr in Krähenberg, und 08.10 Uhr in Biedershausen. Bad Sobernheim erreichen wir um etwa 10.30 Uhr. Dort besuchen wir zunächst das Freilichtmuseum und erhalten einen spannenden Einblick in das Leben anno dazumals. Hier besteht auch die Möglichkeit, einen Mittagsimbiss im dortigen Gastronomiebetrieb einzunehmen. Gegen 14.00 Uhr geht's weiter zum Barfusspfad. Neben der 3,5 km langen Strecke mit unterschiedlichen Bodenverhältnissen, kann man auch mit Schuhen den umliegenden Park erkunden, oder die Gelegenheit zu einem Stadtbummel nutzen. Um ca. 18.00 Uhr brechen wir auf, unterwegs werden wir zu einem gemeinsamen Abendessen einkehren. Der Reisepreis wird sich auf ca. 25 - 30 € belaufen, je nach Teilnehmerzahl; Kinder reisen günstiger mit. Enthalten sind hier die Fahrt im klimatisierten Reisebus, Eintritt ins Freilichtmuseum und den Barfusspfad. Nichtmitglieder sowie natürlich auch Mitglieder anderer Ortsvereine sind herzlich willkommen! Verbindliche Anmeldung bitte bis zum **30. Juli** unter 06337 995305, 0172 8334256 oder alexandra.kau@gmx.de.

ALLGEMEINES

Hochschule Kaiserslautern

Bewerbung zu 5 MBA Fernstudiengängen an der HS Kaiserslautern noch bis zum 31. Juli möglich

Kaiserslautern/Koblenz. Wer zum Wintersemester 2017/18 eines der fünf MBA-Fernstudiengänge aufnehmen möchte, kann sich jetzt noch bis zum 31. Juli bewerben: Die Zentralstelle für Fernstudien an Fachhochschulen (ZFH) hat die Anmeldefrist verlängert und nimmt Online-Bewerbungen noch für viele weiterbildende Fernstudiengänge an - so auch für MBA Innovations-Management, MBA Marketing-Management, MBA Motorsport-Management, MBA Sport-Management und MBA Vertriebsingenieur, die die Hochschule Kaiserslautern in Kooperation mit der ZFH durchführt.

Mit den fünf unterschiedlichen MBA-Fernstudiengängen an der Hochschule Kaiserslautern schärfen die Studierenden ihr Profil für bestimmte Bereiche: MBA Motorsport-Management spricht beispielsweise all diejenigen an, die ihre Managerzukunft an der Rennstrecke sehen: „Unsere Studierenden kommen aus dem Rennsport, von Automobilherstellern und -zulieferern. Es sind vor allem Ingenieure, die aus dem Management kommen und ihr Fachwissen für den Motorsport ausbauen möchten - ein Drittel der Studierenden sind Frauen“, erklärt Studiengangsleiterin Prof. Dr. Bettina Reuter.

Auch die anderen MBA-Fernstudiengänge bereiten auf Führungspositionen im mittleren und gehobenen Management vor. Das Fernstudium MBA Sport-Management geht auf Besonderheiten im Sportbusiness - auch in internationalem Kontext - ein. Themen wie Grundlagen der Organisation des Sports, Vereins- und Verbandsmanagement, Finanzierung, Personalführung und Sportmarketing sind Beispiele der Studieninhalte. Absolventen des Fernstudiums Innovations-Management kommunizieren mit Kunden, um herauszufinden, welche Anforderungen der Markt an das Unternehmen und die Produkte stellt. Sie fördern und optimieren Innovationsprozesse in Unternehmen, damit diese wettbewerbsfähig bleiben. Der Fernstudiengang MBA Vertriebsingenieur richtet sich an Ingenieure oder Absolventen eines naturwissenschaftlichen Erststudiums, die zu ihrem technischen Know-how marketingorientierte Kompetenzen und betriebswirtschaftliche Methoden erwerben möchten. MBA Marketing-Management spricht Absolventen eines ersten Hochschulstudiums jeglicher Fachrichtung an - sie bereiten sich auf Aufgaben wie Planung, Koordination sowie Kontrolle verschiedenster Unternehmensabläufe und -strategien vor. Alle fünf Studienangebote sind auf vier Semester ausgelegt. Im vierten Semester, das der Erstellung der Master-Thesis dient, findet ein internationales Out-of-Campus-Event statt. Neben Absolventen eines Erststudiums sind auch Interessenten ohne ersten Hochschulabschluss angesprochen. Sie können das Fernstudium entweder als Zertifikatsstudium belegen oder unter bestimmten Voraussetzungen und nach erfolgreicher Ablegung einer Eignungsprüfung zum MBA-Studium zugelassen werden.

Weiterführende Informationen unter:
www.zfh.de/mba/motorsport-management/
www.zfh.de/mba/sport-management/
www.zfh.de/mba/innovations-management/
www.zfh.de/mba/marketing-management/
www.zfh.de/mba/vertrieb/
<https://mba.bw.hs-kl.de>
 Anmeldung unter: www.zfh.de/anmeldung



Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!
Telefon: 06332 - 800 850
 Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Rainer Gebhardt

Bestattermeister



Sehr gut
in Preis und Leistung
 von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024

Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

STEIMER & GRUB
 GmbH
www.bestattungen-steimer.de



Kennen Sie schon unsere

- kostenlose Vorsorgeberatung
- Möglichkeiten finanzieller Absicherung
- Dienstleistungen nach DIN EN 15017
- Paketpreise
- Homepage mit virtuellem Rundgang

Telefon: 06332 / 8 64 99 22
 Zweibrücken 0172 / 68 04 738

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (****)
 in Ahrweiler für 2 - 4 Personen,
 direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und
 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,
 ab 45,- € pro Tag. Tel. 0160 1714841
 E-Mail: h.pacyna@web.de • www.himmelchen.de



23. IHF
**HANDBALL WELTMEISTERSCHAFT
DER FRAUEN DEUTSCHLAND 2017**
02. - 08.12.17 ARENA TRIER

TICKETS SCHON AB 7,50€

INFOS UNTER WWW.GERMANYHANDBALL2017.COM
ODER UNTER WWW.ARENA-TRIER.DE

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

REISE-
PORTAL

Suche tierliebe Haushaltshilfe

ca. 2 Std./wöchentlich im Raum Riedelberg sowie
Handwerker/Rentner für gelegentl. Arbeiten im und um's Haus
Tel. 0178-5442526

Constructa

Hausgerätekundendienst
bei SP : Heil

TV-, Video-, Elektro-, Sat-, Meisterbetrieb

Zweibrücker Str. 9 66917 Wallhalben
Tel. 06375-1515 Fax. 6110

www.sp-heil.de



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Der Schwarzwald ruft ...

Sicher, herzlich und einfach gut!

„Relaxwoche“

Anreisetage: Donnerstag, Freitag oder Sonntag
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett,
Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
1x festliches 6-Gang-Menü am Samstag

7 Übernachtungen mit HP p.P. ab 393,-€

„Schwarzwaldversucherle“

Immer sonntags bis Donnerstag oder Freitag
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett,
Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett

4 Übernachtungen HP p.P. ab 227,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

Tragetuch Workshop

Treffpunkt: Tagescafé Nardini Klinikum St. Elisabeth Zweibrücken

27. Juli | 18 - 20 Uhr | Petra Risch, Hebamme | KOSTENLOS!

Getragene Kinder lieben den Körperkontakt zu ihren Eltern, fühlen sich geborgen und entwickeln Selbstvertrauen. Als Eltern können Sie unmittelbar auf Ihr Kind eingehen und haben dabei die Hände frei. Hier lernen Sie, wie Sie ein Tragetuch richtig verwenden. Eventuell vorhandenes Tragetuch bitte mitbringen! Es ist keine Anmeldung erforderlich.

Telefonnummer 06371 84-3821
E-Mail elternschule@nardiniklinikum.de
Kaiserstraße 14 · 66482 Zweibrücken



NARDINI KLINIKUM
St. Elisabeth · Zweibrücken

******Ferienwohnung Iris Kiefer**
Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120
I.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad, Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung
ab 5 Übernachtungen

Preis für 2 Personen 45,- €
für jede weitere Person 10,- €

Farbe macht
gute Laune!!!



Historisches Burgenfest Manderscheid

„Die Rache des Drachen“
26. + 27. August 2017

www.burgenfest.info

Gaukler und Spielleute Niederburg in Flammen
Ritterlager Kinderprogramm Handwerkermarkt
Tavernenspektakel Kostenloser Bustransfer



Info: GesundLand Tourist-Information,
Manderscheid, Telefon 06572-932665
E-Mail: manderscheid@gesundland-vulkaneifel.de



Sommer- schräppchen bei Globus

Reduziert!



+++ Diese und viele weitere reduzierte Sommerartikel finden Sie in Ihrem Globus-Markt +++

VIANIA
DESSOUS

SCHÖLLER

sloggi

SPEIDEL



20% Extra-Rabatt

auf einen Nonfood-Artikel Ihrer Wahl

**Coupon einlösbar in Ihrem Globus SB-Warenhaus
vom 24.07.2017 bis zum 29.07.2017**

Pro Person und Einkauf nur ein Coupon einlösbar.

Einfach einen Artikel aussuchen, zur Kasse gehen und den Coupon vor dem Bezahlvorgang vorzeigen. Ausgenommen vom Rabatt sind alle Artikel der aktuellen Werbung, sowie alle Artikel aus unserer Drogerie-Abteilung, Tchibo-Artikel, Jochen Schweizer Geschenkboxen, Tanken, 10er-Blöcke Waschstraße, Gutscheine- und Guthabekarten (z.B. iTunes, GooglePlay ...), Bücher, Zeitschriften und Ware aus dem „Room by Depot“-Shops in den Globus-Märkten Neustadt, Forchheim, Kaiserslautern, Idar-Oberstein, Hockenheim, Rüsselheim. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.

Alles zu Ihrem Globus-Markt erfahren Sie auch unter:

www.globus.de



Zweibrücken **HEIZÖL** GmbH **Becker** **HEIZÖL + DIESEL** **0 63 32 / 90 63 60**

COCKPIT

Live-Musik auf der Pottschütthöhe
am Samstag, dem 22. Juli ab 20.00 Uhr.

Wo: im Cockpit am Flugplatz bei Rieschweiler

Reservierung unter 06336-99114623

**1 Woche
2 Personen
ab 374 €***

TOP ANGEBOTE für Ihre „Auszeit“
in der Kurstadt Bad Kreuznach

Silber
FERIENIMMOBILIEN

Schöne Ferienwohnungen
im Kurgebiet

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Telefon: 06 71 / 29 20

willkommen@fewo-badkreuznach.de
www.fewo-badkreuznach.de

*Inkl. 1 Flasche
besten Nahwein

**Unser Service
...Ihr Vorteil!**

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM SOFTWARE UND SYSTEME **COMPUTER**

FM-COMPUTER · FRANZ MARTERER KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! www.fmcomputer.de

eroil

ARAL Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl
Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

Fiat 500 C zu verkaufen

TwinAir Turbo Lounge 77 kW,
Ghiaccio-weiß, EZ 6/16, 16 Zoll LM
Felgen diamantschwarz, Cult-, City-
und Style-Paket, Windschott,
Sitzheizung, Satz Winterreifen auf
Felgen, 11.000 km gelaufen,
Jahresinspektion 7/17, **VK 19.000 €**,

Telefon: 0170/2048205

Becker Heizöl
Wir bringen Wärme!

Neu im Sortiment

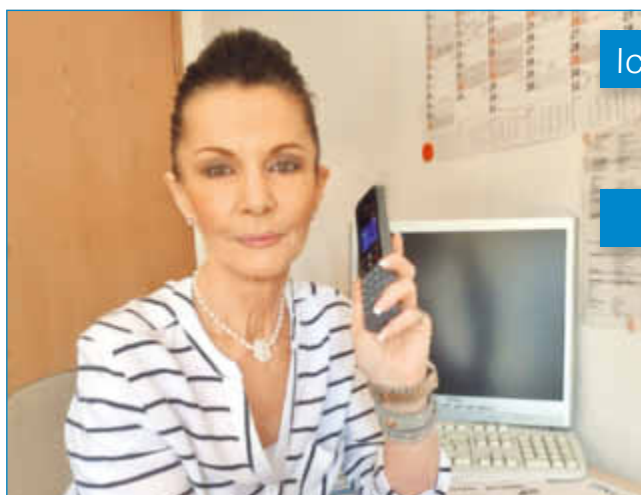
Holz pellets **écologic**

...ökologisch heizen

Becker Heizöl e.K.
Waldfishbach-Burgalben
Telefon: 0 63 33 - 58 96

Holzpellets
Heizöl
Schwefelarm
Heizöl Premium
Schwefelarm
Kälteschutz
für Heizöl

Warum bezahlen nicht auch Sie Ihr(e) Heizöl/Pellets
in kleinen überschaubaren Raten?
Fragen Sie nach!



Ich bin für Sie da...

Pia Wünschel

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Handy: 017261 87882

Tel.: 06343 939265 • Fax: 06343 939266

pia.wuenschel@gmx.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen